

good to know

wichtiges in kürze

handgepäck

Bitte beachten Sie, dass immer mehr Flughäfen die Einhaltung der Handgepäckvorschriften durchsetzen. Auch SWISS ist bestrebt, Probleme, die durch übermässiges Handgepäck verursacht werden, zu vermeiden. Dies dient Ihrer persönlichen Sicherheit und Ihrem Komfort an Bord. Aus diesen Gründen bitten wir Sie, die hier aufgeführten Handgepäckbestimmungen zu beachten und einzuhalten. Damit ersparen Sie sich ein mögliches Umpacken des Reisegepäcks am Abfertigungsschalter. **Das Handgepäck darf keine gefährlichen Gegenstände enthalten und muss entweder unter dem Sitz vor Ihnen oder in der Gepäckablage verstaut werden können.** In Ausnahmefällen bitten wir unsere Passagiere, ihr Handgepäck einzuchecken. Das geschieht vor allem auf Flügen, die mit Avro Regional Jets durchgeführt werden.

Bitte halten Sie sich an diese Bestimmungen / Please follow these specifications

Swiss First

2 Taschen/bags
55 x 40 x 20 cm
max. 8 kg
pro Stück/per piece

Swiss Business

2 Taschen/bags
55 x 40 x 20 cm
max. 8 kg
pro Stück/per piece

Swiss Economy

1 Tasche/bag
55 x 40 x 20 cm
max. 8 kg
pro Stück/per piece



Gilt auch für Teilnehmer von Vielfliegerprogrammen
Also valid for members of frequent flyer programmes

Mitnahme von Flüssigkeiten

Mit der Einführung der neuen EU-Sicherheitsbestimmungen, welche vom Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) auch für die Schweiz übernommen wurden, gelten seit dem 6. November 2006 für alle Fluggäste, die innerhalb der EU und der Schweiz abfliegen, neue Handgepäckregelungen.

Die Mitnahme von Flüssigkeiten, Gels und Crèmes ist auf 100 ml pro Behältnis beschränkt. Diese müssen in einem verschliessbaren,

Bringing liquids on board

The new EU-wide security provisions, which have also been adopted for Switzerland by the Federal Office of Civil Aviation, are applicable for all air travellers on flights departing from airports within the EU and Switzerland. Under the new rules, liquids, gels and creams may be taken on board provided they are in containers of 100 ml or less which are themselves carried in resealable transparent plastic bags up to one litre in volume and, like laptops, are separately presented at the security

carry-on baggage

Please note that more and more airports are strictly enforcing carry-on baggage regulations, in the interests of your in-flight safety and comfort. SWISS, too, is striving to eliminate problems associated with excessive carry-on baggage for the benefit of all passengers. With limited cabin stowage space available on most aircraft, we strongly advise you to follow the specifications given below. By doing so, you will avoid the inconvenience of having to repack your baggage when you check in at the airport. **Carry-on baggage must not contain any dangerous goods and it must fit under the seat in front of you or in the overhead bin.** In some exceptional cases we will ask our guests to check in the carry-on baggage, mainly on flights operated with an aircraft of our regional fleet with limited space (e.g. Avro Regional Jets).

transparenten Plastikbeutel mit einem Volumen von maximal einem Liter verstaut werden und an der Sicherheitskontrolle separat vorgewiesen werden (wie dies bereits bei Laptops der Fall ist). Pro Passagier darf nur ein Beutel an Bord genommen werden. Die Plastikbeutel können im Handel gekauft werden.

Der Erwerb von **Flüssigkeiten im zollfreien Einkauf** an Bord von SWISS-Flügen ist weiterhin möglich (zum Beispiel Parfums, Spirituosen etc.). Zudem dürfen Flüssigkeiten mit an Bord genommen werden, die im Duty-free eines EU-Flughafens gekauft worden sind. Weiterhin gilt für alle Flüge in die USA eine spezielle Regelung: Flüssigkeiten aus dem Duty-free dürfen erst in den Shops nach der Sicherheitskontrolle gekauft werden.

Detaillierte Informationen zu den aktuellen Handgepäckbestimmungen finden sich auf www.swiss.com/baggage

ity checkpoint. Only one such plastic bag is permitted per passenger. Suitable bags are available at various retail outlets.

Passengers can continue to purchase liquids – such as perfumes and spirits – from SWISS's in-flight **duty-free sales**. Liquids purchased at an EU airport duty-free shop can also be taken on board under the new regulations. A special regulation still applies for the US: duty-free liquids may be purchased only from shops behind the security checkpoint.

Detailed information on the current cabin baggage regulations is available at swiss.com/baggage



- maximum capacity 1 litre
- resealable (e.g. zip top)
- transparent

Exempt from the new rule are medicines (e.g. diabetic kits), baby food and food for diabetics needed during the flight.

hinweis

Aus Sicherheitsgründen dürfen an Bord nur vom Bordpersonal servierte Weine und Spirituosen konsumiert werden. Der Konsum von alkoholischen Getränken, die Sie selbst an Bord bringen oder über unseren Duty-free-Service an Bord erwerben, ist nicht gestattet.

note

For safety and security reasons, only alcohol served by a member of the cabin crew may be consumed on board. You may not drink alcohol from a bottle you have brought on board or bought from our in-flight duty-free service.